



世界文学名著青少版·

化身博士

〔英〕斯蒂文森 著
管家琪 改写

 上海文艺出版社




世界文学名著青少版·科幻经典

32

化身博士

〔英〕斯蒂文森 著
管家琪 改写

 上海文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

化身博士/(英)斯蒂文森著;
管家琪改写. —上海:上海文艺出版社,2012
(世界文学名著青少版·科幻经典)
ISBN 978-7-5321-4537-9

I. ①化… II. ①斯… ②管… III. ①长篇小说-英国-近代 IV. ①I5611.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 144370 号

丛书策划:黄育海 陈 征
项目统筹:姜逸青 韩伟国
徐如麒 尚 飞
责任编辑:李 霞
选题策划:任 战
装帧设计:董红红 高静芳

化身博士

[英]斯蒂文森 著
管家琪 改写

上海文艺出版社出版、发行

地址:上海绍兴路 74 号

电子信箱:csbcm@public1.sta.net.cn

网址:www.slcm.com

新华书店经销 山东临沂新华印刷物流集团印刷

开本 890×1240 1/32 印张 5 字数 76,000

2012 年 8 月第 1 版 2012 年 8 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5321-4537-9/I·3525 定价:13.00 元

让经典阅读进入语文教育和家庭教育

◎钱理群

北京大学教授

什么叫语文教育？就是爱读书、爱写作、爱思考的老师们带领着一批爱读书、爱写作、爱思考的学生一起读书、写作、思考，并在这一过程中享受快乐，来感受到人生生命的意义和价值。我觉得这就是语文教育，就是读、写和思考——所以，“阅读”在教育中具有特殊的重要性。

通过读书，青少年从原来一个本能的人变成一个文化人，由一个自在的人变为一个自为的人，人的成长就是通过读书来成长的。作为学校教育的阅读，不同于社会教育阅读，有一个很重要的特点——“经典阅读”。我经常讲一句话，我们要把整个民族和人类最美好的精神食品给我们孩子，这个精神食品就指经典。因为经典是人类文明的结晶，让孩子从小接触经典，也

就是让他站在巨人肩膀上，站在人类精神高地上，对他一辈子发展至关重要。

现在的阅读，特别是经典阅读，某种程度上是陷入困境的。经典阅读其实遇到两方面挑战，一方面是应试教育挑战，另一方面是网络的挑战。网络阅读当然有它的意义和价值，我们不否认。但是网络阅读有两个弱点：第一个弱点，它的阅读是“非个性”的，是一个群体的阅读，是炒作的阅读；另外一个弱点是不能进行深度阅读。而“个性化阅读”和“深度阅读”是经典的特点。所以我们强调阅读经典，既是教育本质所决定，也是当下中国教育所存在的问题决定我们必须要有经典阅读。

经典阅读分两类，首先是阅读原典。但是青少年阅读原典有一定困难，而且还有时间问题，因此经典的改写就有非常大的意义——它是一个桥梁，是一个引路人，当然这个“引路人”必须是高手。

这些年我提倡经典，跟许多老师讨论过现在孩子阅读经典适合的时间段：小学五年级、六年级，初中一年级、二年级，孩子有四年时间。因为三四年级太小了，到初三要应试了。这是一段珍贵的时间。而且根据我的接触，在这四个年级里面的老师有很高的积极性，他们毕竟离应试教育有一点点距离，因此有这么一种可能性来推动学生阅读。所以我希望家长、教师都能抓住这段时间，挑选名家改写的经典读本，让孩子能够亲近名著，让经典阅读进入语文教育和家庭教育。

天使和恶魔

有人说，人性本善；也有人说，人性本恶。你觉得呢？

其实，真实的人性应该是善恶并存的吧，就好像在卡通或童话中常见的，“每个人的心中，都有一个天使和一个魔鬼”一样。“天使叫我们做好事，魔鬼叫我们做坏事。”受教育的目的，就是要让我们得到一股力量，能够尽力把“天使”的一面发扬光大，并有效控制“魔鬼”的一面。

《化身博士》原名《杰基尔博士与海德先生奇案》，所探讨的就是人性中善恶交战的问题。杰基尔博士扮演的是“天使的一面”，而海德先生就是扮演“魔鬼的一面”。借助一种主角自己研制出来的神奇药水，竟能让“天使”和“魔鬼”分离成两个完全不同的独立个体，他们的年龄、外表、性情都截然不同，共同拥有的只有记忆和不变的笔迹。由于这本书深刻刻画了人性的矛盾与

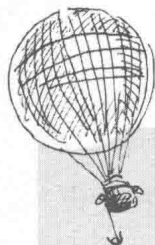
挣扎，“杰基尔博士和海德先生”后来甚至还成为心理学中“双重人格”的代名词。

这本发表于一八八六年的《化身博士》，是英国作家罗伯特·路易斯·斯蒂文森的代表作，和他另外一本脍炙人口的作品《金银岛》(发表于一八八三年)同为文学界不朽的经典之作。

斯蒂文森一八五〇年出生于英国爱丁堡，自幼健康不佳，患有严重的气管疾病。有研究者认为，或许就是因为他长期与病魔搏斗，才会经常思考有关死亡以及人生阴暗面的问题，从而激发出他异于一般人的想象。

斯蒂文森的创作力相当旺盛，可惜英年早逝，一八九四年因脑溢血去世时，才四十四岁。

管家琪



科幻经典

化身博士

◎ 亨利·杰基尔

五十余岁，高大英俊，是名医也是科学家，更是热心社会公益的善心人士。



◎ 爱德华·海德

二十余岁，矮小丑陋，杰基尔博士的“助手”，神出鬼没，是一个待人粗暴狠毒的恶棍。

◎ 厄特森律师

杰基尔博士的律师和多年好友，为人正直。



◎ 兰年博士

也是杰基尔博士的多年好友，因为理念不同而逐渐疏远。

人物介绍

◎ 普尔先生

杰基尔博士忠心的老管家。



◎ 理查德·恩菲尔德

厄特森律师的远亲，富有正义感的年轻绅士。

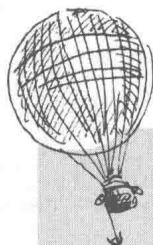
◎ 凯茹爵士

国会议员，一位温文有礼的老人，不幸成为海德先生手下无辜的牺牲者。



◎ 盖斯特

厄特森律师事务所里的办事员，对于笔迹鉴定颇有研究。



科幻经典

化身博士

第一章 海德先生

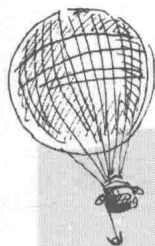
引起公愤的男子	3
门的联想	10
启人疑窦的遗嘱	15
初次接触	22
一意孤行	31

第二章 越陷越深

一件离奇的惨案	37
搜索	44

目录

一封告白	50
笔迹的背后	57
第三章 疑云重重	
海德失踪了	63
短暂的平静	66
欲言又止	71
兰年博士的遗书	74
困境	78



科幻经典

第四章 最后一夜

普尔的求援	83
惊人的发现	87
杰基尔失踪了	93
神秘的小包裹	99

第五章 真相大白

杰基尔博士的请求	103
玄机	106
等待	108

古怪的信差 111

兰年博士的遗言 117

第六章 杰基尔博士的札记

特别的生日 121

百密一疏 126

不安 130

猛兽出柵 134

失控 136

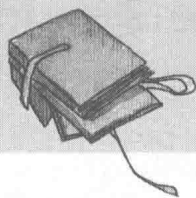
尾声 141



第一章

海德先生

引起公愤的男子



英国的首都伦敦位于泰晤士河下游，素有“雾都”之称，身处伦敦的浓雾之中，会让人深刻体会到什么叫做“伸手不见五指”。

伦敦是以羊毛工业兴起的，十九世纪时可算是全世界最大的都市，机械取代了人工，有人因此致富，也有人因此失业。于是随着工业革命的到来，西区和东区逐渐发展成两个完全不同的世界；西区是所谓的上流社会，东区则代表了贫穷和脏乱。这同时也显示了社会上的贫富差距相当严重。

这个故事，就发生在十九世纪，维多利亚女王时代后期的伦敦。

在一个寒冬的深夜，一条通往伦敦闹市区的侧街上，一个身材矮小但相当结实的男子，以沉重的步伐往前疾走。他把大衣的领子拉得很高，头低低的，似乎边走边想事情。

一个八九岁的小女孩为了追一只猫，忽然从小巷里冲了出来。

“咪咪，别跑——哎唷！”

小女孩被路上的石块绊倒了，刚巧跌在那矮小男子的面前。他不可能没看到，也不可能闪不掉，可是他竟然重重一脚踢开小女孩，就像是踢开一块挡路的石头似的，嘴里还发出嫌恶的声音：“滚！”

“哇！”小女孩口中所发出的骇人惨叫，充分显示了这一脚的力道。

尽管这个时候雾相当浓，可是附近还是有好几个行人目睹了这不可思议的一幕，每个人都惊呆了，心头随即涌上一股难以言喻的愤怒！

竟然会有这样的事！就算是小猫、小狗，也不应该受到如此残暴的对待，更何况是一个小女孩！

“嘿！别走！你踢到那个小女孩了。”

“怎么这么粗暴？你休想一走了之！”

矮小男子的行为很明显已经激起公愤，大家不约而同一起上前将他团团围住。

男子皱了皱眉头，下巴抬得高高的，傲慢地说：“我没踢她，是她挡了我的路！”